



Padaria<sup>®</sup>  
da  
Arrifana



## FERRADURA

### Descrição do Produto

Típicos do Ribatejo ainda hoje se fazem na minha querida aldeia de igual forma como á um século atrás. Têm esta designação, pois era este o mimo dado aos convidados pelos noivos, fazendo-se acompanhar de uma taça de arroz doce. A sua forma em ferradura simboliza a sorte, para que aquele dia fosse o início de uma vida cheia de sorte e felicidade. Com uma textura única, crocante por fora e consistente por dentro, ficando um aroma a limão que não dá para parar de comer.

### Product Description

Traditionally from the Ribatejo, they are still made in my dear village the same way they were made a century ago. They are named as such because they used to be a treat given to the guests by the bride and groom, as well as a sweet bowl of rice. Its horseshoe shape symbolises luck, so that their wedding day would be the beginning of life filled with luck and happiness. It has unique texture, crunchy outside and consistent inside, leaving a lemon aroma that makes it impossible to stop eating.



12  
unidades . unity

300  
gramas . grams

90  
dias . days

1119041  
referência . reference

## FOLAR DA ARRIFANA

### Descrição do Produto

Inicialmente chamado de folore, o bolo veio com o tempo a ficar mais conhecido por folar e tornou-se numa tradição que celebra a amizade e a reconciliação. Durante as festividades cristãs da Páscoa, o afilhado costuma levar, no Domingo de Ramos, um ramo de violetas á madrinha de batismo e esta, no Domingo de Páscoa oferece-lhe em retribuição um folar.

### Product Description

Initially known as "folore", with time this cake became to be best known as "folar", becoming a tradition that celebrates friendship and reconciliation. During the Christian festivities of Easter, traditionally the godson offers his/her godmother a bunch of violets on Palm Sunday and the godmother offers him/her a "folar" on Easter Sunday as a gesture of appreciation.



9  
unidades . unity

300  
gramas . grams

45  
dias . days

1619613  
referência . reference





## AMÊNDOAS CARMELIZADAS

### Descrição do Produto

Há um significado no uso das amêndoas confeitadas como símbolo do matrimónio: o seu sabor agri-doce (amargo + doce). A vida, representada pela amêndoa amarga, é coberta por um revestimento doce que compensa a amargura com a doçura do casamento. Elas só devem ser distribuídas em números ímpares num casamento, porque isso representa o vínculo indivisível do casal e a vida compartilhada.

### Product Description

Carmalised almonds are used as a meaningful symbol of matrimony: its sweet and bitter flavour (bitter + sweet). Life, represented by the bitter almond, is covered with a sweet coating that compensates the bitterness with the sweetness of marriage. They must be offered only in odd numbers, at a wedding, as this represents the indivisible bond of the couple and their shared life.



## TRANÇA

### Descrição do Produto

Entrançado manualmente, este não é só um bolo elegante mas é sem dúvida o mais delicioso bolo festivo. Repleto de frutas cristalizadas e frutos secos, o que mais se destaca neste bolo são os preciosos fios de doce de chila. Simplesmente divino.

### Product Description

Braided by hand, this is not only an elegant cake but it is also undoubtedly the most delicious festive cake. Filled with candied fruits and nuts, what stands out most in this cake are the precious threads of sweet squash (chila). Simply divine!





Rua 1º de Maio, nº 15 2000-345  
Arrifana - Manique do Intendente  
Lisboa/ Portugal

Tel. +351 263 489 107  
Fax. +351 263 489 107

[www.padariadaarrifana.pt](http://www.padariadaarrifana.pt)  
[geral@tradifana.pt](mailto:geral@tradifana.pt)

*Padaria da Arrifana,  
tradicionalmente bom.*

